

MercuryMedical StatCO₂ Rilevatore di CO₂ di fine espirazione per pazienti di peso corporeo superiore a 15 kg.

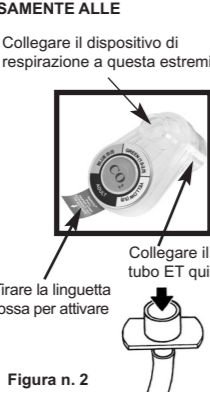
ISTRUZIONI PER L'USO Non sterile/Per uso esclusivo su un singolo paziente. NON PULIRE E NON STERILIZZARE.

DESCRIZIONE: Il rilevatore di CO₂ di fine espirazione StatCO₂ di Mercury Medical è un indicatore colorimetrico rapido e durevole per la visualizzazione del livello di CO₂ espirato.

INDICAZIONI: L'uso previsto di StatCO₂ è fornire una visualizzazione semiquantitativa della CO₂ nelle vie aeree del paziente.

CONTRAINDICAZIONI: Non utilizzare per la determinazione della ipercapnia. Non utilizzare per l'individuazione dell'intubazione dell'albero bronchiale.

ISTRUZIONI PER L'USO - ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI. Verificare che l'indicazione sia integra. Prima dell'uso, verificare la data di scadenza posta sull'etichetta del cartone esterno.



AVVERTENZA: Se, dopo sei atti respiratori, il rilevatore di CO₂ di fine espirazione StatCO₂ di Mercury Medical non visualizza modificazioni cromatiche cicliche in fase con la respirazione, è molto probabile che l'intubazione non sia corretta.

Table with 2 columns: Colore dell'indicatore and Indica. Lists colors like Blu, Verde, Giallo and their corresponding CO₂ levels.

AVVERTENZA: Il variegato periodo del colore è conseguenza della respirazione del paziente. Tuttavia, la permanenza di un colore blu o blu-verde indica una carenza di anidride carbonica nell'inspirato.

Limiti della funzione del rilevatore di CO₂: Il rilevatore risponde quasi istantaneamente all'esposizione alla CO₂ e può essere utilizzato con una frequenza respiratoria massima di 50 atti respiratori al minuto.

Table with 2 columns: SPECIFICHE MECCANICHE and Aperture di connessione. Lists volume, flow resistance, and connection details.



MercuryMedical StatCO₂ End Tidal CO₂-detektor for patienter med kroppsvegt over 15 kg.

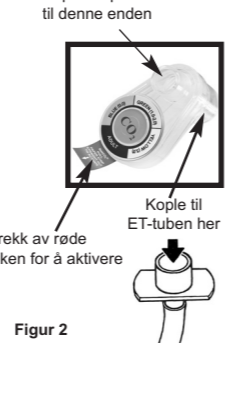
BRUKSANVISNING Ikke-Steril / bare for engangsbruk. MÅ IKKE RENGJØRES ELLER STERILISERES.

BESKRIVELSE: Mercury Medical StatCO₂ End-Tidal CO₂-detektor er en hurtig, bestandig, kolorimetrisk åndedrætsindikator for visning av utpustet CO₂.

INDIKASJONER: Titenkt bruk for StatCO₂ er å gi en halvkvantitativ visning av CO₂ i pasientens luftveier. Den er supplement for vurdering av pasientens tilstand.

KONTRAINDIKASJONER: Må ikke brukes for deteksjon av intubering i hovedbronkiene. Må ikke brukes under mun-til-tube-ventilering.

ADVARSEL: (1) StatCO₂-detektoren kan ikke tolkes korrekt av personer som er gul-blå fargeblinde. (2) Detektoren må ikke brukes på pasienter med et kroppsvekt opp til 15 kg.



ADVARSEL: Hvis Mercury Medical StatCO₂ End-Tidal CO₂-detektor ikke viser sykliske fargeendringer i takt med åndingen, er det enklir indikasjon på feil intubering.

Table with 2 columns: Indikatorfarge and Indiker. Lists colors like Blå, Grønn, Gulgrønn and their corresponding CO₂ levels.

ADVARSEL: Periodiske fargeendringer reflekterer pasientens pustemønster. En permanent blå til blå-grønn farge indikerer at det ikke finnes utpustet karboneddoksid.

Begrensninger i CO₂-detektorens funksjon: Detektoren reagerer nesten øyeblikkelig når den blir eksponert for CO₂. Den kan brukes for pustefrekvenser på opp til 50 åndedrett per minutt.

Table with 2 columns: MEKANISKE SPECIFIKASJONER and Internt volum. Lists volume, flow resistance, and connection details.



MercuryMedical StatCO₂ Indicador de CO₂ a конце спокойного выдоха для пациентов с весом тела, превышающим 15 кг.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Не стерильно/Для использования только одним пациентом. НЕ ЧИСТИТЬ И НЕ СТЕРИЛИЗОВАТЬ.

ОПИСАНИЕ: Медицинский индикатор содержания CO₂ в конце спокойного выдоха «StatCO₂» компании «Mercury Medical» — это быстродействующий, неэкзотермический колориметрический индикатор дыхания, используемый для визуализации выдыхаемого CO₂.

ПОКАЗАНИЯ: Предполагаемая цель использования индикатора «StatCO₂» состоит в обеспечении полуколичественной визуализации CO₂ в дыхательных путях пациента.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Не использовать индикатор для определения гиперкапнии. Не использовать для определения бронхальной интубации бронхов первого порядка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если вы заметили изменение цвета прибора, это может свидетельствовать о нарушении функционирования оборудования.

Table with 2 columns: Цвет индикатора and Описание. Lists colors like Синий, Зеленый, Желто-зеленый and their corresponding CO₂ levels.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Периодические изменения цвета отображают модель дыхания пациента. Однако, постоянный синий или сине-зеленый цвет отображает недостаток выдыхаемого углекислого газа.

Ограничения функции индикатора содержания CO₂: Индикатор реагирует практически немедленно при выявлении CO₂. Его можно использовать при частоте дыхания до 50 вдохов в минуту.

Table with 2 columns: КОНСТРУКЦИОННЫЕ ПАРАМЕТРЫ and Внутренний объем. Lists volume, flow resistance, and connection details.



MercuryMedical StatCO₂ Detector de CO₂ al final de la espiración para pacientes con peso corporal superior a 15 kg.

INSTRUCCIONES DE USO No esterilizar/Únicamente para un solo paciente. NO LIMPIAR NI ESTERILIZAR.

DESCRIPCIÓN: El detector StatCO₂ de CO₂ al final de la espiración de Mercury Medical es un indicador respiratorio colorimétrico rápido y durable que muestra el CO₂ exhalado.

INDICACIONES: El StatCO₂ se diseñó para proporcionar una visualización semi-cuantitativa de CO₂ en la vía respiratoria del paciente.

CONTRAINDICACIONES: No usar para la detección de hipercapnia. No usar para la detección de intubación bronquial principal.



ADVERTENCIA: Si, después de seis respiraciones, el detector StatCO₂ de CO₂ al final de la espiración de Mercury Medical no muestra cambios cíclicos de color en fase con la respiración, ello representa una indicación muy probable de intubación incorrecta.

Table with 2 columns: Color del indicador and Indica. Lists colors like Azul, Verde, Amarillo verde and their corresponding CO₂ levels.

ADVERTENCIA: Los cambios periódicos de color reflejan el patrón respiratorio del paciente. Sin embargo, un color permanente azul a azul-verde indica una carencia de dióxido de carbono exhalado.

Limitaciones de funcionamiento del detector de CO₂: El detector responde casi de forma instantánea cuando se expone al CO₂. Puede utilizarse hasta con un margen respiratorio de 50 respiraciones por minuto.

Table with 2 columns: ESPECIFICACIONES MECÁNICAS and Volumen interno. Lists volume, flow resistance, and connection details.



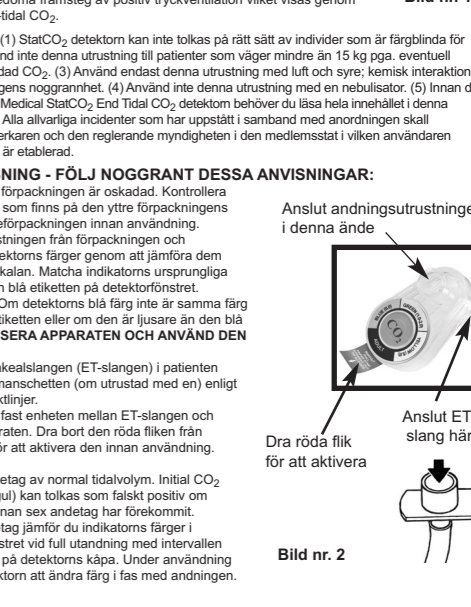
MercuryMedical StatCO₂ End Tidal CO₂ detektor for patienter som veier mer enn 15 kg.

BRUKSANVISNING Ikke steril/Endast engangsanvändning. RENGÖR ELLER STERILISERA INTE.

BESKRIVNING: Mercury Medical StatCO₂ End-Tidal CO₂ detektor är en snabb, hållbar kolorimetrisk andningsindikator för visualisering av exhalerat CO₂. Detektor är utformad för att anslutas mellan en endotrakeal slang och en andningsapparat för att bekräfta korrekt intubation.

INDIKATIONER: Den avsedda användningen av StatCO₂ är att ge en semikvantitativ visualisering av CO₂ i patientens luftväg. Det är ett komplement för utvärdering av patienter som skall användas tillsammans med andra metoder för att bestämma kliniska tecken och symptom av eller ordnare av en läkare.

KONTRAINDIKATIONER: Använd inte för detektering av hyperkapni. Använd inte för detektering av intubering i huvudbronken.



ADVERTENCIA: Om, efter sex andetag, Mercury Medical StatCO₂ End-Tidal CO₂ detektor inte visar periodiska färgändringar i takt med åndingen, är detta en stark indikation på felaktig intubering.

Table with 2 columns: Indikatorfärg and Ängor. Lists colors like Blå, Grön, Gulgrön and their corresponding CO₂ levels.

ADVERTENCIA: Periodiska färgändringar återspeglar patientens andningsmönster. En permanent blå till blågrön färg indikerar emellertid en brist på utandad koldioxid, vars orsak kräver omedelbar uppmärksamhet.

Limitaciones de funcionamiento del detector de CO₂: El detector responde casi de forma instantánea cuando se expone al CO₂. Puede utilizarse hasta con un margen respiratorio de 50 respiraciones por minuto.

Table with 2 columns: MEKANISKE SPECIFIKATIONER and Internt volum. Lists volume, flow resistance, and connection details.

